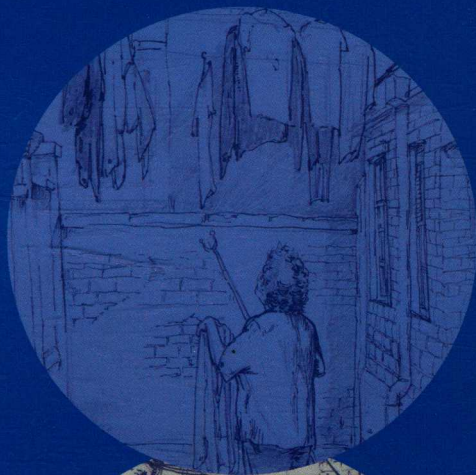


# 上海文化与方言知识读本

乔丽华 主编



立信会计出版社  
LIXIN ACCOUNTING PUBLISHING HOUSE

# 上海文化与方言知识读本

乔丽华 主编



立信会计出版社

LIXIN ACCOUNTING PUBLISHING HOUSE

## 图书在版编目(CIP)数据

上海文化与方言知识读本 / 乔丽华主编. —上海:  
立信会计出版社, 2016. 5

ISBN 978 - 7 - 5429 - 5054 - 3

I. ①上… II. ①乔… III. ①地方文化—介绍—上海  
市 IV. ①G127. 51

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 168354 号

策划编辑 徐雪芬  
责任编辑 徐雪芬  
封面设计 南房间

## 上海文化与方言知识读本

### Shanghai Wenhua yu Fangyan Zhishi Duben

---

|      |                  |      |                 |
|------|------------------|------|-----------------|
| 出版发行 | 立信会计出版社          | 邮政编码 | 200235          |
| 地 址  | 上海市中山西路 2230 号   | 传 真  | (021)64411325   |
| 电 话  | (021)64411389    | 电子邮箱 | lxaph@sh163.net |
| 网 址  | www.lixinaph.com | 电 话  | (021)64411071   |
| 网上书店 | www.shlx.net     |      |                 |
| 经 销  | 各地新华书店           |      |                 |

---

|     |                                  |      |
|-----|----------------------------------|------|
| 印 刷 | 上海万卷印刷股份有限公司                     |      |
| 开 本 | 720 毫米×1000 毫米                   | 1/16 |
| 印 张 | 16.75                            |      |
| 字 数 | 297 千字                           |      |
| 版 次 | 2016 年 5 月第 1 版                  |      |
| 印 次 | 2016 年 5 月第 1 次                  |      |
| 印 数 | 1—2000                           |      |
| 书 号 | ISBN 978 - 7 - 5429 - 5054 - 3/G |      |
| 定 价 | 41.00 元                          |      |

---

如有印订差错,请与本社联系调换

# 上海文化与方言知识读本

## 编 委 会

顾 问 袁 雯

主 编 乔丽华

编 委 (按音序排列)

陈忠敏 单 虹 丁迪蒙 姜冠成

蒋冰冰 凌晓凤 刘民钢 钱乃荣

徐民杰 朱青春

## 前 言

上海是有着光荣革命历史传统和优秀城市文化精神的国际化大都市。随着对外开放程度的不断提升,越来越多的外来人员进入上海学习和工作。

由于100多年来特殊的地理位置和发展历史,过去的上海给现代人留下了丰富的地域文化。其中既有本地文化的传承,也有外来文化的积淀。作为上海地方文化的重要组成部分和主要承载方式,上海方言有着鲜明的特点,同时在都市化快速发展的进程中,也迅速地发生着变化。

《国家中长期语言文字事业改革和发展规划纲要(2012年—2020年)》明确指出:要正确处理各种语言文字关系。依法妥善处理好国家通用语言文字与汉语方言、繁体字、少数民族语言文字的关系及学习使用问题,积极探索方言使用和保护的科学途径。上海市语言文字工作委员会在《关于贯彻落实〈国家中长期语言文字事业改革和发展规划纲要(2012年—2020年)〉的实施意见》中也指出:要努力提高市民以国家通用语言文字能力为核心,包括外语、母语(或母方言)、移民目的地语等在内的多种语言能力,推动各级各类学校、社会有关机构及开放大学、社区学校等,为有需要的市民提供相关语言学习服务。

为此,我们编写了本读本,以推动保护地方文化的精华,保存地方方言的特色。本书分上下两编。上编:上海文化知识集萃,讲述上海话的形成历史,介绍上海的重要地标、革命故址、海派文艺、饮食文化等;下编:走近上海方言,让读者了解上海话音系,并通过实际交际中方言的运用来掌握一定的上海会话能力。

本书的策划、编写和统稿由乔丽华负责。其中,上编“上海文化知识集萃”由钱乃荣执笔,下编“走近上海方言”由钱乃荣、蒋冰冰执笔。

本书摄影由夏涛、高天禹、屠惟、潘逸轩、黄日阅、郭倩赞提供;录音由陈全



娣、高培明和上海市延吉幼儿园的王晓燕、孙晓炜、周妍、陈文嘉、戎晓雯、祁军、王漠然、顾欣昀、朱敏提供；绘画由薛观涛、刘莉雯、熊馥琳、陈子通完成。在此表示深深的感谢。

我们希望大家通过学习，能够了解上海的历史文化、城市文明，帮助大家更快地熟悉上海的风俗习惯，共同弘扬“海纳百川，追求卓越，开明睿智，大气谦和”的上海城市精神，更好地融入上海这个大都市。

乔丽华

2016. 11

## CONTENTS

# 目 录

### 上编 上海文化知识集萃

|               |    |
|---------------|----|
| 一、上海渊源 .....  | 3  |
| 二、重要地标 .....  | 9  |
| 三、马路建筑 .....  | 18 |
| 四、革命故址 .....  | 26 |
| 五、文化场所 .....  | 31 |
| 六、参观中心 .....  | 40 |
| 七、园林古迹 .....  | 44 |
| 八、古镇风光 .....  | 50 |
| 九、宗教文化 .....  | 56 |
| 十、娱乐场所 .....  | 61 |
| 十一、历史胜迹 ..... | 67 |
| 十二、海派文艺 ..... | 70 |
| 十三、饮食文化 ..... | 75 |
| 十四、岁时风俗 ..... | 78 |
| 十五、市俗民风 ..... | 81 |

## 下编 走近上海方言

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 上海话的形成历史 .....     | 87  |
| 上海城区话声韵调系统 .....   | 91  |
| 一、迎来送往 .....       | 94  |
| 场景一 见面问候 .....     | 94  |
| 场景二 送人道别 .....     | 95  |
| (词语系列:礼貌词语)        |     |
| 二、介绍交往 .....       | 102 |
| 场景一 初次见面 .....     | 102 |
| 场景二 深入交往 .....     | 103 |
| (词语系列:人称代词、否定副词)   |     |
| 三、时日气候 .....       | 110 |
| 场景一 询问时日 .....     | 110 |
| 场景二 介绍天气 .....     | 111 |
| (词语系列:时间类词语、天气类词语) |     |
| 四、地点方位 .....       | 118 |
| 场景一 询问地点 .....     | 118 |
| 场景二 了解地址 .....     | 119 |
| (词语系列:处所词、方位词)     |     |
| 五、日常起居 .....       | 126 |
| 场景一 日常生活 .....     | 126 |
| 场景二 家庭琐事 .....     | 127 |
| (词语系列:家居生活类词语)     |     |
| 六、走亲访友 .....       | 134 |



|                  |     |
|------------------|-----|
| 场景一 看望亲眷·····    | 134 |
| 场景二 探望病人·····    | 135 |
| (词语系列:亲属名称)      |     |
| 七、寻求帮助·····      | 142 |
| 场景一 修修补补·····    | 142 |
| 场景二 寻找失物·····    | 143 |
| (词语系列:生活用品类词语)   |     |
| 八、餐饮烹调·····      | 150 |
| 场景一 菜场买菜·····    | 150 |
| 场景二 餐厅用餐·····    | 151 |
| (词语系列:蔬菜名称、餐饮名称) |     |
| 九、服饰美容·····      | 158 |
| 场景一 购买服饰·····    | 158 |
| 场景二 化妆美容·····    | 159 |
| (词语系列:衣饰名称)      |     |
| 十、逛街购物·····      | 166 |
| 场景一 逛马路·····     | 166 |
| 场景二 小摊还价·····    | 168 |
| (词语系列:商业用语)      |     |
| 十一、出行交通·····     | 174 |
| 场景一 乘出租车·····    | 174 |
| 场景二 买火车票·····    | 176 |
| (词语系列:交通用语)      |     |
| 十二、租屋订房·····     | 182 |
| 场景一 租赁房屋·····    | 182 |

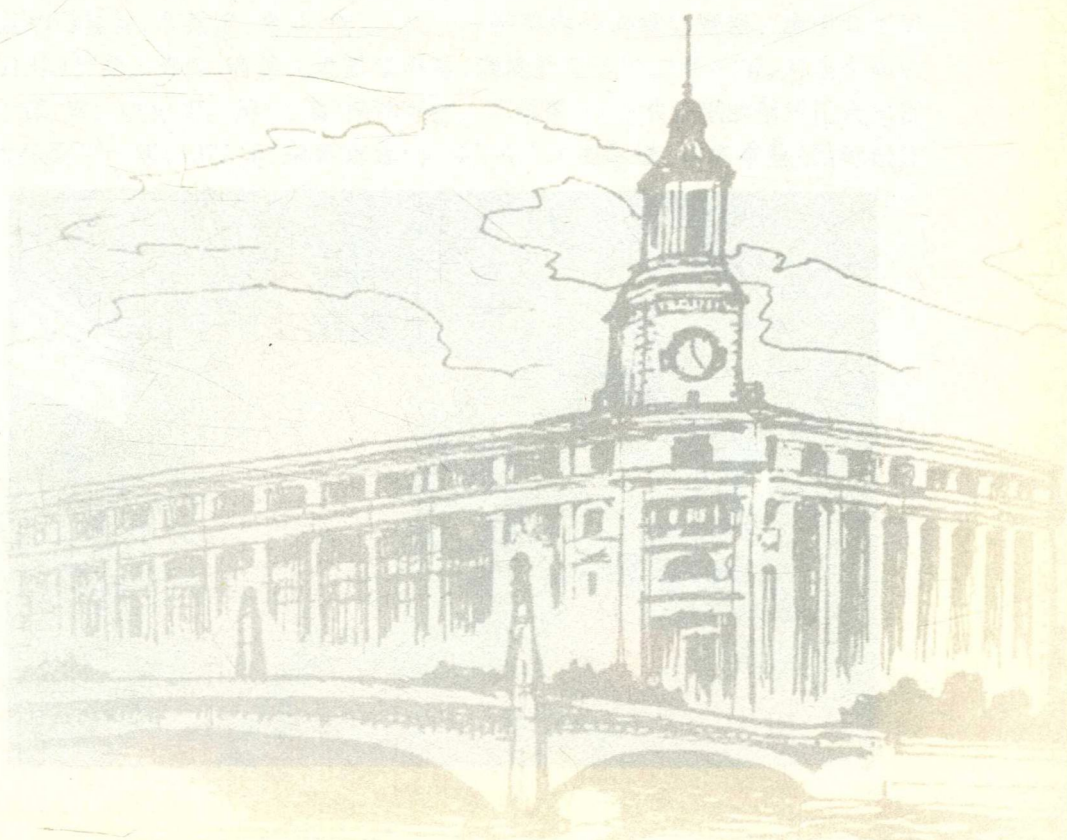


|                        |     |
|------------------------|-----|
| 场景二  预定客房·····         | 183 |
| (词语系列:租赁用语、订房用语)       |     |
| 十三、邮电银行·····           | 190 |
| 场景一  邮寄取款·····         | 190 |
| 场景二  银行存取·····         | 191 |
| (词语系列:邮电用语、银行用语)       |     |
| 十四、生病就医·····           | 197 |
| 场景一  门诊治疗·····         | 197 |
| 场景二  买药治病·····         | 198 |
| (词语系列:身体名称)            |     |
| 十五、工作求职·····           | 204 |
| 场景一  求职应聘·····         | 204 |
| 场景二  努力工作·····         | 206 |
| (词语系列:职务名称)            |     |
| 十六、休闲娱乐·····           | 212 |
| 场景一  业余爱好·····         | 212 |
| 场景二  健身会馆·····         | 214 |
| (词语系列:日常游戏、健身用语)       |     |
| 十七、网络生活·····           | 220 |
| 场景一  上网冲浪·····         | 220 |
| 场景二  微信博客·····         | 222 |
| (词语系列:跟电脑使用、手机使用有关的词语) |     |
| 十八、观光旅游·····           | 229 |
| 场景一  浦江两岸·····         | 229 |
| 场景二  郊游玩乐·····         | 231 |
| (词语系列:景点用语、旅游活动用语)     |     |



|                     |     |
|---------------------|-----|
| 十九、习俗民风 .....       | 238 |
| 场景一 婚嫁人情 .....      | 238 |
| 场景二 委婉禁忌 .....      | 240 |
| (词语系列: 吉利语、禁忌语、委婉语) |     |
| 二十、入境出国 .....       | 247 |
| 场景一 办理签证 .....      | 247 |
| 场景二 出入海关 .....      | 248 |
| (词语系列: 签证用语、海关用语)   |     |

# 上编 上海文化知识集萃

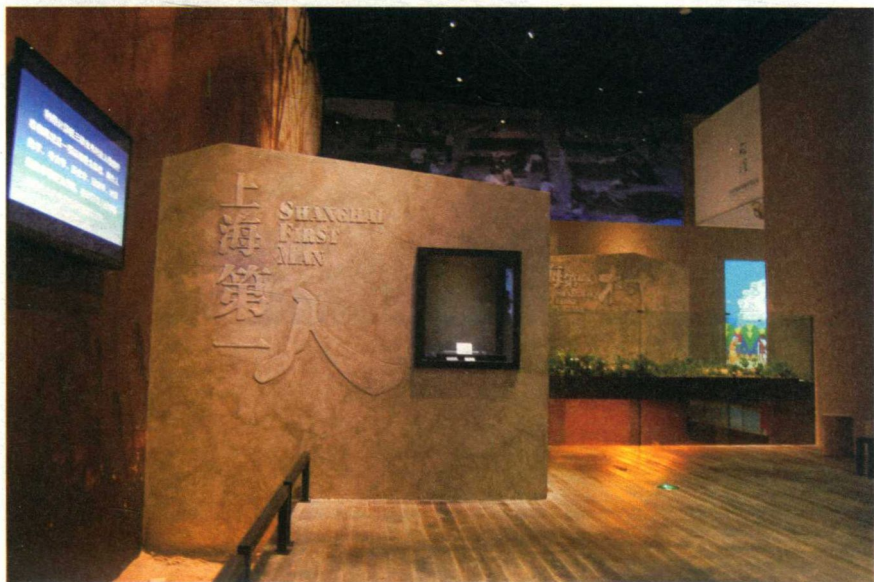




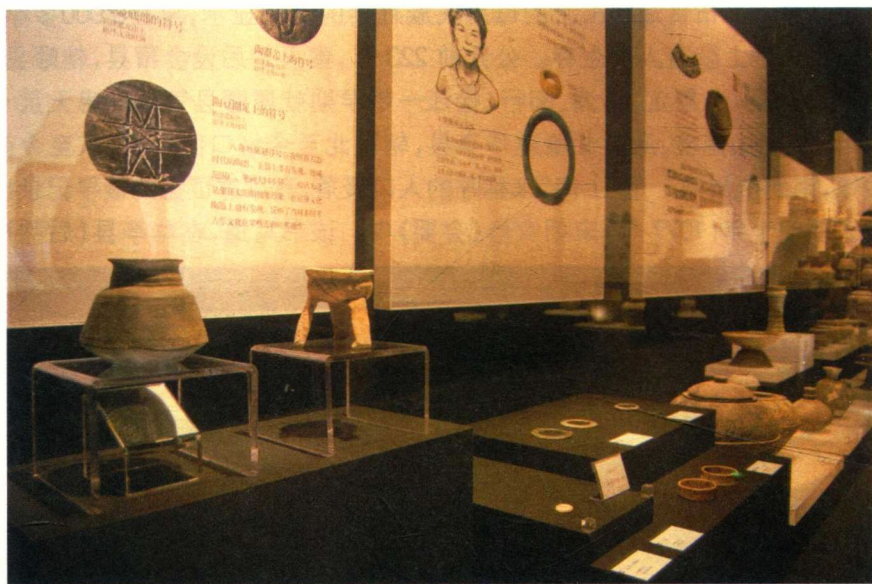


## 上海起源

据现今上海市青浦区出土的母系氏族社会的文物显示,早在6 000多年前,上海这片土地上就有人类生存。公元前 223 年,秦灭楚后设会稽县,辖嚭县、由拳县和海盐县,今嘉定、青浦、闵行、松江一带早期就属嚭县管辖。唐天宝十年(751 年)析昆山南境、海盐北境建华亭县,辖境北至今虹口区一带,东至今南汇下沙镇,南到杭州湾。用“上海”来称呼的人口聚落,有可靠证据的最早记录出现在北宋熙宁十年(1077 年)宋朝官修《会要》中。该书写道,在华亭县(后称松江



县)的东北方,有一个管理酒类买卖和征酒税的集市“上海务”。此处在今黄浦区人民路、中华路环线的东北侧,东边便是吴淞江的支流上海浦。到了南宋,华亭县的大港口青龙镇因吴淞江淤塞而为下游的上海市舶务替代,上海成为滨海商港。咸淳三年(1267年)设立“上海镇”,属华亭县管辖,镇因黄浦西的上海浦得名。当时上海作为新的贸易港口,已是风樯浪舶、商贾麇集之地。到元朝至元二十八年(1291年)析华亭(已称松江府)东北五乡建立“上海县”时,上海已是蕃商云集的滨海大港,成为远近闻名的“东南名邑”,人口达到10万余人。清康熙二十四年(1685年),清政府在上海设立海关。到1843年上海开埠之前,上海县城人口已有12万人,“城东南隅,人烟稠密”,在中国城市中排名第12,号称“南吴壮县”,是“内贸巨埠”。





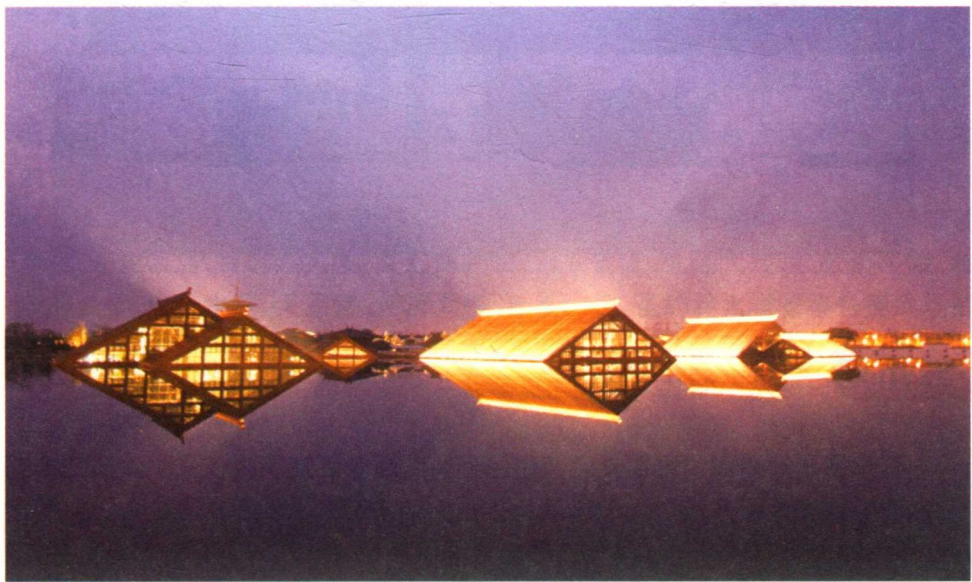
## 崧泽、福泉山、广富林文化

崧泽文化距今约 6 000—5 300 年,处于新石器时代母系社会向父系社会过渡的阶段,因首次在上海市青浦区崧泽村被发现而得名。崧泽文化上承马家浜文化,下接良渚文化,是长江下游太湖流域的重要的文化阶段。

崧泽于 1958 年在农民挖塘时发现古物,然后于 1961 年和 1974 年两次有计划地发掘,挖出古墓 100 座,还有大量的石器、玉器、骨器、陶器和兽骨、稻种等遗物,出土各类文物 800 余件,证明距今 6 000 年前崧泽就有人类居住,崧泽人是上海最早的祖先。

在青浦区的福泉山,1982—1988 年里进行了多次发掘,共发现崧泽文化的居址 1 处、墓葬 19 座,良渚文化墓葬 30 座,以及战国墓 6 座,西汉墓 96 座,唐墓 1 座,宋墓 2 座,共出土各类文物 2 800 余件,包括今上海博物馆的镇馆之宝之一——玉琮。

在松江区境内的广富林村一带,也发掘到远古文物,完整呈现了从起始期到终结期的良渚文化,最重要的是发现了一处新的新石器时代晚期遗存和东周至汉代遗存,并出土了与长江以北的南荡文化相似的文化遗存。



(丁文安 摄)

## 黄浦江

黄浦江是上海的地标河流,流经上海市区,将上海分成浦西和浦东。它是历史上最早由人工修凿疏浚的河流之一。全长约 113 公里,河宽 300~770 米。黄浦江发源于太湖,东流经青浦区淀山湖,出湖后到闵行区邹家寺嘴折向北流,是历史上太湖水排泄入海的“三江”水道之一,古称“东江”“横潦泾”。它在上海市中心白渡桥接纳吴淞江(又称苏州河),到吴淞口后注入长江。“浦”是古吴语中河的意思,一般多指人工河。黄浦江下游曾被称为“黄歇浦”和“春申江”,有一种说法认为这是因为上海曾为战国时期楚国春申君黄歇的封地。但在战国时黄浦江尚未形成,“黄浦”之名至宋代才出现。黄浦江贯穿上海百里港区,兼有饮用水源、航运、排洪排涝、纳污、渔业生产、旅游等多种功用。明清时,“黄浦秋涛”为沪城八景之一。



## 苏州河

苏州河是黄浦江的主要支流,又名吴淞江,是今上海境内仅次于黄浦江的第二大河。因发源于苏州附近的松陵地区,古名“松江”。又因流域在古代吴国境内,后来称之为“吴淞江”。吴淞江源出太湖瓜泾口,穿过江南运河,流经吴江、苏州、吴县、昆山、嘉定、青浦等地,在上海市城区外白渡桥附近注入黄浦江。全长 125 公里,平均河宽约 40~50 米,流量平均仅 10 立方米/秒,旱季则接近于零,